

Образац - 1

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
ФАКУЛТЕТ: ФИЛОЛОШКИ



ИЗВЈЕШТАЈ КОМИСИЈЕ

*о пријављеним кандидатима за избор наставника и сарадника у
звање*

I. ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке:

Сенат Универзитета у Бањој Луци је 25. 12. 2014. године донио Одлуку о расписивању конкурса број 02/04-3.4730-15/14.

Ужа научна/умјетничка област: Специфични језици – њемачки језик

Назив факултета: Висока школа унутрашњих послова

Број кандидата који се бирају 1 (један)

Број пријављених кандидата 2 (два)

Датум и мјесто објављивања конкурса:

21. 01. 2015. године у дневном листу „Глас Српске“

Састав комисије:

а) **предсједник:** др Сања Радановић, ванредни професор, ужа научна област Специфични језици - њемачки језик, Филолошки факултет у Бањој Луци,

б) члан: др Љиљана Аћимовић, доцент, ужа научна област Специфичне књижевности – њемачка књижевност, Филолошки факултет у Бањој Луци,

в) члан: др Гордана Ристић, доцент, ужа научна област Њемачки језик, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду.

Пријављени кандидати

1. Миленко Мршић
2. Нада Годоровић

II. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

Први кандидат

а) Основни биографски подаци :

Име (име оба родитеља) и презиме:	Миленко (Станко и Стоја) Мршић
Датум и мјесто рођења:	12. 11. 1961. Сански Мост
Установе у којима је био запослен:	1. 1995-1997. Хемијско-технолошка школа Бања Лука 2. 1997-1999. Средња школа унутрашњих послова Бања Лука 3. 1999-2010. Виша школа унутрашњих послова Бања Лука 4. 2010- Висока школа унутрашњих послова
Радна мјеста:	1. професор њемачког језика 2. професор њемачког језика 3. предавач њемачког језика 4. предавач високе школе
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:	стални судски тумач за њемачки језик

б) Дипломе и звања:

Основне студије	
Назив институције:	Филозофски факултет Сарајево
Звање:	Професор њемачког језика и књижевности
Мјесто и година завршетка:	Сарајево, 30. 06. 1987. године
Просјечна оцјена из цијелог студија:	7,31
Постдипломске студије:	нема
Назив институције:	

Звање:	
Мјесто и година завршетка:	
Наслов завршног рада:	
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	
Просјечна оцјена:	
Докторске студије/докторат:	нема
Назив институције:	
Мјесто и година одбране докторске дисертација:	
Назив докторске дисертације:	
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	
Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање, година избора)	нема

в) Научна/умјетничка дјелатност кандидата

Радови прије посљедњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 19. или члана 20.)

1. Мршић, Миленко: Глобализација – језик – безбједност. У: *Безбједност-Полиција-Грађани*. Бр. 2/08. Министарство унутрашњих послова Републике Српске, 2008. 175-194.

Радови послје последњег избора/реизбора

(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодава сврстаних по категоријама из члана 19. или члана 20.)

1. Мршић, Миленко: Контрола љутње у полицијској служби. У: *Безбједност-Полиција-Грађани*. Бр. 3-4/10. Министарство унутрашњих послова Републике Српске, 2010. 615-632.

Разматрајући проблем љутње који настаје у комуникацији полиције с грађанима, аутор наводи читав низ техника којима се љутња може контролисати. Уз навођење примјера из свакодневног живота, аутор разматра правне, моралне и друге норме које могу поспјешити међуљудску комуникацију.

(члан 19, ст. 6; 6 бодова)

2. Мршић, Миленко: Актуелности у борби против насиља у спорту у Швајцарској. У: *Насиље и спорт*. Зборник радова са међународног научног скупа на тему: „Млади и насиље у спорту у Републици Српској – Босни и Херцеговини и обезбјеђење спортских догађаја“. Бања Лука 2011. 425-440.

У прегледном раду аутор наводи мјере које су предузете у Швајцарској ради спречавања насиља у свакодневном животу, а посебно на спортским

манифестацијама и разматра резолуцију која садржи приједлоге и захтјеве за постизање вишег степена безбједности грађана. Намјера аутора је да представљањем ових мјера да допринос у борби против нереда, насиља и вандализма на нашим спортским стадионима.

(члан 19, ст. 15; 5 бодова)

3. Мршић, Миленко: Централизација полицијског образовања у Швајцарској – међукантонална полицијска школа Hitzkirch. У: *Безбједност-Полиција-Грађани*. Бр. 3-4/12. Министарство унутрашњих послова Републике Српске, 2012. 135-144.

У кратком саопштењу аутор представља начин централизовања полицијског образовања у Швајцарској. При томе детаљно анализира структуру и организацију новог полицијског образовања у овој држави наводећи истовремено његове предности.

(члан 19, ст. 42; 1 бод)

4. Mršić, Milenko: Primjeri nacionalnih mjera i inicijativa nekih evropskih zemalja u borbi protiv govora mržnje. U: *Kako prevazići govor mržnje...? Zbornik radova sa međunarodnog naučnog skupa na temu „Kako prevazići govor mržnje (nacionalne, vjerske, radne, političke) i netolerancije u interesu što boljeg etničkog pomirenja, dijaloga i tolerancije u Bosni i Hercegovini?“* održanog 19. 10. 2013. godine u Banjoj Luci. Banja Luka 2014. 301-308.

У прегледном раду се наводе конкретне мјере и иницијативе већине европских земаља предузетих с циљем сензибилизације младих људи, односно јачања њихове свијести о националној, вјерској, културној и сваког другој разноликости и јачања толеранције.

(члан 19, ст. 15; 5 бодова)

5. Mršić, Milenko: Konferenz „Kriminalitätsbekämpfung und europäische Integrationen mit Schwerpunkt auf der Umweltkriminalität“. Darstellung der ausgewählten Arbeiten mit Schlussfolgerungen von der Konferenz. У: *Безбједност-Полиција-Грађани*. Бр. 1-2/14. Министарство унутрашњих послова Републике Српске, 2014. 293-306.

Аутор даје приказ појединих радова изложених на конференцији: „Сузбијање криминалитета и европске интеграције са освртом на еколошки криминалитет“, оджаној 18-20. 03. 2014. године у Требињу. Циљ рада је да информише научностручну јавност о закључцима конференције и омогући прије свега студентима Високе школе да стекну увид у сложену структуру њемачке реченице и усвоје основне стручне појмове из ове области на њемачком језику.

(члан 19, ст. 43; 1 бод)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 18 бодова

г) Образовна дјелатност кандидата:

Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 21.)

1. Mršić, Milenko: *Deutsch für den Polizeidienst – Njemački jezik za radnike policije*. Banja Luka: Policijska akademija, 2000.
2. *Dies academicus*. Семинар за наставнике Полицијске академије Бања Лука и Полицијске академије Сарајево. Неум 2000.
3. Курс за предаваче на Полицијској академији у организацији ICITAP-а (International Criminal Investigative Training Assistance Program). 2000.
4. *Spezialausbildung für Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer: Fachspezifische Terminologie*. Међународни семинар за наставнике њемачког језика запослене у полицијским школама. Сремска Каменица 2006.

Образовна дјелатност после избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 21.)

Бодови остварени на основу просјека оцјена са првог циклуса студија

Просјечна оцјена са првог циклуса: $7,31 \times 10 = 73,10$

(члан 26)

У анкети студената о квалитету наставе на предмету Њемачки језик кандидат је оцијењен сљедећим оцјенама:

- у зимском семестру школске 2012/13. године оцјеном 4, 65;
(члан 25; 10 бодова)
- у љеном семестру школске 2012/13. године оцјеном 4,93;
(члан 25; 10 бодова)
- у зимском семестру школске 2013/14. године оцјеном 4, 82;
(члан 25; 10 бодова)
- у љеном семестру школске 2013/14. године оцјеном 4,47;
(члан 25; 10 бодова)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 113,10

д) Стручна дјелатност кандидата:

Стручна дјелатност кандидата прије последњег избора/реизбора (Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 22.)
Стручна дјелатност кандидата (послије последњег избора/реизбора) (Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 22.)
1. Мршић, Миленко: Неосалафизам у Њемачкој. Томас Фолк (Thomas Volk). У: <i>Безбједност-Полиција-Грађани</i> . Бр. 3-4/14. Министарство унутрашњих послова Републике Српске, 2014. 343-354. Аутор преводи рад Томаса Фолка (Thomas Volk) „Неосалафизам у Њемачкој“ (Neo-Salafismus in Deutschland) у коме се говори о драматичном расту салафистичког покрета, као облика исламизма, у Њемачкој. <p style="text-align: right;">(члан 21, ст. 15: 2 бода)</p>
УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 2 бода

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 133,10 бодова*Други кандидат***а) Основни биографски подаци :**

Име (име оба родитеља) и презиме:	Нада (Симо и Рајка) Тодоровић
Датум и мјесто рођења:	27. 09. 1985. Фрехен СР Њемачка
Установе у којима је био запослен:	1. окт. 2002 – септ. 2006 <i>Obi GmbH</i> СР Њемачка 2. септ. 2006 – септ. 2010 <i>Douglas GmbH</i> СР Њемачка 3. апр. 2014 – јун 2014 Филолошки факултет у Бањој Луци 4. септ. 2014 <i>Glossa</i> – Центар за њемачки језик Бања Лука 5. окт. 2014 – јан. 2015. – Филолошки факултет у Бањој Луци
Радна мјеста:	1. радник на каси 2. референт за питања у области трговине 3. демонстратор 4. предавач њемачког језика 5. демонстратор
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:	нема

б) Дипломе и звања:

Основне студије	
Назив институције:	Филолошки факултет
Звање:	Професор њемачког језика и књижевности
Мјесто и година завршетка:	Бања Лука, 01. 12. 2014.
Просјечна оцјена из цијелог студија:	9.00
Постдипломске студије: нема	
Назив институције:	
Звање:	
Мјесто и година завршетка:	
Наслов завршног рада:	
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	
Просјечна оцјена:	
Докторске студије/докторат: нема	
Назив институције:	
Мјесто и година одбране докторске дисертација:	
Назив докторске дисертације:	
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	
Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање, година избора)	нема

в) Научна/умјетничка дјелатност кандидата

Радови прије посљедњег избора/реизбора <i>(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 19. или члана 20.)</i>
Радови послје последњег избора/реизбора <i>(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодава сврстаних по категоријама из члана 19. или члана 20.)</i>
УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 0

г) Образовна дјелатност кандидата:

Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора <i>(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 21.)</i>
Образовна дјелатност послје последњег избора/реизбора

<i>(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 21.)</i>	
Други облици међународне сарадње (конференције, скупови, радионице, едукација у иностранству)	
2007/08 Учешће на пилотпројекту „Berufsausbildung und Selbstständigkeit im Einzelhandel“ Dortmund	(члан 21, 10: 3 бода)
Бодови остварени на основу просјека оцјена са првог циклуса студија Просјечна оцјена са првог циклуса: 9.00 x 10 = 90,00	
	(члан 26)
УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 93 бода	

д) Стручна дјелатност кандидата:

<i>Стручна дјелатност кандидата прије последњег избора/реизбора (Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 22.)</i>	
<i>Стручна дјелатност кандидата (послије последњег избора/реизбора) (Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 22.)</i>	
Љевар, Ненад / Бастах, Селма / Тодоровић, Нада / Мрђа, Виолета: „Als Belgrad wegschaute“ (Живојин Ивковић „Када је Београд окретао главу“). У: „Keine Delikatessen“. Zeitschrift für Literatur. Беч 2014, 87-88.	(члан 22, 15: 1,5 бод)
Учешће на пројекту „Plakate im DaF-Unterricht“ у ОШ „Бранко Ћопић“ у Бањој Луци	(члан 22, 12: 1 бод)
УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 2,5 бодова	

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 95,5 бодова

III. ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

<p>На објављени конкурс за избор у звање наставника страног језика и вјештина на ужу научну област <i>Специфични језици – њемачки језик</i>, пријавила су се два кандидата: Миленко Мршић и Нада Тодоровић.</p> <p>У складу са чланом 34. Правилника о избору особља у наставничка и сарадничка звања листа пријављених кандидата на основу укупног броја освојених бодова изгледа овако:</p>
--

1. Миленко Мршић 133,10 бодова
2. Нада Тодоровић 95,5 бодова




Комисија је констатовала да кандидати не испуњавају опште услове предвиђене Конкурсом, Законом о високом образовању Републике Српске и Статутом Универзитета у Бањој Луци: први кандидат Миленко Мршић нема просјек оцјена на основном студију који је предвиђен Законом о високом образовању; други кандидат Нада Тодоровић има само један стручни рад (превод текста са српског језика на њемачки у коауторству), а према Закону о високом образовању предвиђени су стручни радови у одговарајућој области.

Иако ниједан од кандидата не испуњава опште услове конкурса, Комисија ипак предлаже Наставно-научном вијећу Филолошког факултета, односно Сенату Универзитета у Бањој Луци да **Миленка Мршића** изабере у звање **наставника страног језика и вјештина** на ужу научну област **Специфични језици – њемачки језик**, предмет **Њемачки језик**, на Високој школи унутрашњих послова из следећих разлога:

- Миленко Мршић запослен је у школи унутрашњих послова још од 1997. године, и то најприје у Средњој школи унутрашњих послова, затим Вишој школи унутрашњих послова, а 2010. године биран је за предавача њемачког језика на Високој школи унутрашњих послова. У тренутку посљедњег избора, дакле 2010. године, Висока школа унутрашњих послова није била у саставу Универзитета у Бањој Луци и приликом избора наставног особља нису се примјењивале одредбе Закона о високом образовању, што значи да је именовани кандидат могао бити биран у наведено звање и са нижим просјеком оцјена од 8;
- има објављене научне и стручне радове, као и учешће на међународним конференцијама, што је вредновано са додатних 20 бодова;
- у евалуацији студената о квалитету наставе сваки пут је оцијењен оцјеном одличан.

У Бањој Луци, 27. 03. 2015 године

Потпис чланова комисије

1. 
др Сања Радановић, ванредни професор,
предсједник
2. 
др Љиљана Аћимовић, доцент, члан
3. 
др Гордана Ристић доцент, члан